

**EN**

Please keep this manual and read it carefully before use. If you need further help, you can also contact our customer service.

### SAFETY AND PRECAUTIONS

1. This product is for indoor use only.
2. Do not expose it to dust or extreme heat. High temperatures can damage the device.
3. This device must be used in a temperate climate, away from direct sunlight, open flames, heat, heating appliances, stoves or any other equipment that generates heat (including amplifiers). Do not install it near to sources of heat.
4. Do not expose it to moisture or any liquid.
5. Do not disassemble the product.
6. Do not use the product if it is damaged.
7. To clean the outside, use a clean, soft and slightly damp cloth.
8. The use of solvents and improper use can permanently damage the product and carries risks.
9. This device can be used by children aged 8 and over, as well as by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or those lacking experience or knowledge of the device, as long as they are supervised or have received instructions on how to use the device safely and understand the risks involved. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.

### DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this equipment is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.  
For more information please contact your local council or waste disposal service.



### CUSTOMER SERVICE

For more information, please contact our customer service: [service.clients@bigben-connected.com](mailto:service.clients@bigben-connected.com)

### DECLARATION OF CONFORMITY:

Hereby, Bigben Connected SAS declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [https://www.bigben-connected.com/declaration\\_conformity.php](https://www.bigben-connected.com/declaration_conformity.php)

**FR**

Veillez conserver et lire ce manuel attentivement avant utilisation. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez également contacter notre service client.

### SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS D'USAGE

1. Ce produit est destiné uniquement à un usage intérieur.
2. Ne l'exposez pas à la poussière ni à de hautes conditions de chaleur. Les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
3. Cet appareil doit être utilisé dans un climat tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou de la chaleur, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui génère de la chaleur. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
4. Ne l'exposez pas à l'humidité ou à tout produit liquide.
5. Ne démontez pas le produit.
6. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
7. Pour un nettoyage externe, utilisez un chiffon doux, propre et légèrement humide.
8. L'utilisation de solvants et une utilisation inappropriée peut endommager le produit de façon irréversible et engendrer des risques.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### DISPOSITION SUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole présent sur votre produit ou sur son packaging indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé auprès d'un centre de tri afin d'écupérer les composants électriques et électroniques. En déposant ce produit dans un endroit approprié, vous aidez à prévenir de tout risque éventuel pour l'environnement ou pour la santé humaine, suite à différentes fuites de sources naturelles.  
Pour plus d'informations, veuillez prendre contact auprès de votre mairie ou de tout organisme de recyclage des déchets.



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

### SERVICE CLIENTS

Pour tout renseignement, veuillez prendre contact avec notre service client : [service.clients@bigben-connected.com](mailto:service.clients@bigben-connected.com)

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Bigben Connected SAS déclare que l'équipement radioélectrique est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [https://www.bigben-connected.com/declaration\\_conformity.php](https://www.bigben-connected.com/declaration_conformity.php)

**DE**

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch auf und lesen Sie es vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, können Sie sich auch an unseren Kundendienst wenden.

### SICHERHEITS- UND VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.
2. Setzen Sie es nicht Staub oder extremer Hitze aus. Hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
3. Dieses Gerät muss in einem gemäßigten Klima, fern von direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen, Hitze, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärkern), verwendet werden. Stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
4. Setzen Sie es keiner Feuchtigkeit oder Flüssigkeit aus.
5. Demontieren Sie das Produkt nicht.
6. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
7. Verwenden Sie zur Reinigung der Außenseite ein sauberes, weiches und leicht feuchtes Tuch.
8. Die Verwendung von Lösungsmitteln und unsachgemäßer Gebrauch können das Produkt dauerhaft beschädigen und bergen Risiken.
9. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen über das Gerät benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

### BESTIMMUNG FÜR ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE

Diese Zeichen auf Ihrem Gerät oder dessen Verpackung bedeutet, dass es nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Es muss bei den vorgeschriebenen Stellen entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt an den vorgeschriebenen Stellen entsorgen, tragen Sie zum Umweltschutz und zur Sicherheit der Gesundheit bei. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung von natürlichen Ressourcen bei.  
Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die entsprechenden, lokalen Stellen Abfallwirtschafts (Recycling-/Unternehmen).



### KUNDENDIENST

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst: [service.clients@bigben-connected.com](mailto:service.clients@bigben-connected.com)

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Bigben Connected SAS, dass der Funkanlagentyp mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [https://www.bigben-connected.com/declaration\\_conformity.php](https://www.bigben-connected.com/declaration_conformity.php)

**NL**

Bewaar deze handleiding goed en lees hem aandachtig voor gebruik. Als u meer hulp nodig hebt, kunt u ook contact opnemen met onze klantenservice.

### VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

1. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
2. Stel het niet bloot aan vocht of extreme hitte. Hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
3. Dit apparaat dient te worden gebruikt in een gematigd klimaat, buiten bereik van direct zonlicht, open vuur, hitte, verwarmingsapparaten, fornuizen of enige andere apparatuur die hitte afgeeft (waaronder versterkers). Niet installeren in de buurt van hittebronnen.
4. Stel het niet bloot aan vocht of enige vloeistof.
5. Haal dit product niet uit elkaar.
6. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
7. Gebruik een zachte, schone en licht vochtige doek om de buitenkant te reinigen.
8. Gebruik van oplosmiddelen kan het product onherstelbaar beschadigen en levert risico's op.
9. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of weinig ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilig gebruik van het apparaat en de risico's van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij onder toezicht.

### VOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Dit symbool weergegeven op uw product of verpakking betekent dat het product niet bij het gewoon huishoudelijk afval gegooid mag worden. Het product moet naar een sorteercentrum gebracht worden waar de elektrische en elektronische componenten gerecupereerd worden. Door dit te respecteren, worden eventuele risico's voor met milieu of voor uw eigen gezondheid en die van de personen in uw omgeving, te wijten aan een lekend product, voorkomen. De recycling van de materialen helpt de natuurlijke hulpbronnen in stand te houden.  
Voor meer informatie kunt u terecht bij de gemeente of elk organisme voor afvalrecyclage.



### KLANTENONDERSTEUNING

Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice: [service.clients@bigben-connected.com](mailto:service.clients@bigben-connected.com)

### VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaart Bigben Connected SAS dat de radioapparatuur voldoet aan de voorschriften van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring is te vinden op de volgende webpagina: [https://www.bigben-connected.com/declaration\\_conformity.php](https://www.bigben-connected.com/declaration_conformity.php)

**ES**

Por favor, conserva este manual y léelo con atención antes de usar el dispositivo. Si necesitas ayuda, puedes ponerte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

### SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

1. Este producto solo es apto para uso en interiores.
2. No exponer al polvo ni al calor extremo. Las altas temperaturas pueden dañar el dispositivo.
3. Este dispositivo debe utilizarse en un clima templado, lejos de la luz solar directa, llamas, calor, aparatos de calefacción, estufas o cualquier otro aparato que genere calor (incluyendo amplificadores). No lo instales cerca de fuentes de calor.
4. No exponer a la humedad ni a ningún líquido.
5. No desmontar el producto.
6. No uses el producto si está dañado.
7. Para limpiar el exterior, usa un paño limpio, suave y ligeramente húmedo.
8. Los disolventes y el uso inadecuado pueden dañar el producto de forma permanente y conllevar riesgos.
9. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad en adelante, y también por personas que tengan reducidas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia o conocimiento sobre el dispositivo, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

### DISPOSICIONES ACERCA DE LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo representado sobre el producto, o sobre su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Debe ser depositado en un centro de clasificación de residuos con el fin de recuperar los componentes eléctricos y electrónicos. Depositando este producto en un lugar apropiado, ayudamos a prevenir cualquier posible riesgo para el medio ambiente o para la salud humana, debido a las distintas fugas posibles de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a la conservación de los recursos naturales.  
Para más información, póngase en contacto con el ayuntamiento de su localidad o con cualquier organismo de reciclaje de residuos.



### ATENCIÓN AL CLIENTE

Para más información, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: [service.clients@bigben-connected.com](mailto:service.clients@bigben-connected.com)

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Bigben Connected SAS declara que el equipo de radio cumple la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad para la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [https://www.bigben-connected.com/declaration\\_conformity.php](https://www.bigben-connected.com/declaration_conformity.php)

**IT**

Conservare questo manuale e leggerlo attentamente prima di utilizzare il prodotto. In caso di dubbi, contattare il nostro servizio di assistenza.

### SICUREZZA E PREVENZIONE

1. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.
2. Non esporre il prodotto alla polvere o a temperature particolarmente elevate, in quanto potrebbero danneggiarlo.
3. Questo dispositivo va utilizzato in climi temperati, lontano dalla luce diretta del sole e da apparecchiature per il riscaldamento, forni o altri dispositivi che generano calore (inclusi amplificatori). Non installare il prodotto vicino a fonti di calore.
4. Non tenerlo esposto all'umidità o ai liquidi.
5. Non smontare il prodotto.
6. Non usare il prodotto se danneggiato.
7. Per pulire l'esterno, usare un panno pulito e leggermente inumidito.
8. L'applicazione di solventi e l'uso improprio comportano rischi e possono danneggiare permanentemente il prodotto.
9. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con abilità fisiche, cognitive o sensoriali ridotte, oppure prive di esperienza o conoscenza del prodotto, purché vengano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne abbiano compreso i potenziali rischi. Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

### DISPOSIZIONE SUGLI APPARECCHI ELETRICI ED ELETTRONICI

Questo simbolo presente sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non può essere eliminato come un rifiuto domestico. Esso deve essere depositato presso un centro di raccolta al fine di recuperare i componenti elettrici ed elettronici. Depositando questo prodotto in un luogo appropriato si aiuta a prevenire qualsiasi rischio eventuale per l'ambiente o per la salute dell'uomo derivante da perdite varie da questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.  
Per maggiori informazioni, è possibile rivolgersi alla propria amministrazione comunale o a qualsiasi organismo per il riciclaggio dei rifiuti.



### SERVIZIO DI ASSISTENZA

Per maggiori informazioni, contattare il nostro servizio di assistenza: [service.clients@bigben-connected.com](mailto:service.clients@bigben-connected.com)

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Bigben Connected SAS dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito Web: [https://www.bigben-connected.com/declaration\\_conformity.php](https://www.bigben-connected.com/declaration_conformity.php)

